

# HYMNS FOR THE ORTHODOX LITURGY

## WITH THE VOICE OF THE ARCHANGEL

(MAGNIFICATION FOR THE ANNUNCIATION)

In the practice of the Russian Orthodox Church the Magnification (*velichanie*) for the Feast of the Annunciation is often sung by a trio of treble voices, rather than by the clergy. This tradition has generated a number of trio settings of this hymn, including the one by Nikolai Tolstiakov (dates unavailable) in the present edition. Tolstiakov was one of the younger composers at the Moscow Synodal Choir School during the early 1900's, who in his use of unaltered *znamenny* chants and the style of choral writing followed in the footsteps of Aleksandr Kastalsky (1856-1926).

Tolstiakov's Opus 2, No. 2, published in Russia during the composer's lifetime, also included the psalm verses and a version of the hymn for a very large mixed chorus. Only his trio setting has been used in the present English edition, combined with a choral setting of the same chant by the modern-day American Orthodox composer Alexander Ruggieri. The psalm verses have been re-set by the editors in order to achieve a smooth modulation between the two versions.

Set in English by  
VLADIMIR MOROSAN

NIKOLAI TOLSTIAKOV  
Op. 2, No. 2  
Arranged from  
Znamenny Chant

TRIO: Not fast. [ $\text{♩} = 40$ ]

*mf*

Soprano 1  
Soprano 2

WITH THE VOICE OF THE ARCH - AN

Alto

*mf*

- GEL WE CRY - A - LOUD TO YOU, O PURE (PURE) -

VIR - GIN: RE - JOICE, YOU

WHO ARE FULL OF GRACE, THE

LORD IS WITH YOU.

*rit.*

1st REFRAIN: Psalm 71:1

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

GIVE THE KING THY JUSTICE, O GOD, AND THY

*rit.*

RIGHT-EOUSNESS TO THE ROYAL SON.

ALEXANDER RUGGIERI  
Harmonization of  
Znamenny Chant  
(1974)

CHORUS:

Slowly.  
*mp*

WITH THE VOICE OF THE ARCH-AN

*mp*

*mf* (O PURE —)

- GEL WE CRY — A — LOUD — TO YOU, O — PURE

*mf*

*f*

VIR — GIN: RE — JOICE, YOU —

*f*

*poco a poco dim. — —*

WHO — ARE — FULL — OF — GRACE, THE —

*poco a poco dim. — —*

THE — LORD —

*molto rit. — — — — —*

LORD — IS — WITH — YOU.

*molto rit. — — — — —*

*pp*

2nd REFRAIN: Psalm 71:6

MAY HE BE LIKE THE RAIN THAT FALLS ON THE PAS — TURE, LIKE

SHOW - ERS THAT WA - TER THE EARTH!

REPEAT CHORUS:  
"With the voice"

3rd REFRAIN:

GLORY TO THE FATHER, AND TO THE SON, AND TO THE HOLY SPIRIT, NOW AND EVER,

AND UNTO AGES OF A - GES, A-MEN. ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA, GLO - RY TO

Twice:  
*p*

THEE, O GOD AL - LE - LU - I - A, AL - LE - LU - I - A,

3rd time:  
*p*

AL - LE - LU - I - A, GLO - RY TO THEE, O GOD.

REPEAT TRIO:  
"With the voice"

*f* *ril.*